

## 綜合資產負債表

二零零四年十二月三十一日

	附註	二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
<b>非流動資產</b>			
石油產業	11	—	1,417
商譽	12	(6,549)	(6,920)
固定資產	13	13,449	11,578
非上市投資	15	1,287	987
商標		—	6
		<b>8,187</b>	7,068
<b>流動資產</b>			
現金及銀行結餘		2,243	1,249
應收少數股東款項		2	3
應收關連公司款項		16	2,140
應收股東款項	16	3,239	—
短期投資	17	1	1,892
應收貿易賬款	18	17,176	14,067
存貨	19	6,186	5,553
預付款項、按金及其他應收賬款		12,570	1,976
可收回稅項		214	66
		<b>41,647</b>	26,946
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應收票據	20	14,109	8,115
其他應付賬款及應計開支		505	3,806
貼現債務人貸款		2,771	1,717
債券預收款項		1,871	—
應付董事款項		—	38
銀行透支		187	82
預收政府津貼—當期部份		713	664
融資租賃—當期部份	22	144	80
銀行貸款—當期部份	23	69	65
應付股東款項		—	113
		<b>20,369</b>	14,680

## 綜合資產負債表 (續)

二零零四年十二月三十一日

	附註	二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
流動資產淨值		<b>21,278</b>	12,266
總資產減流動負債		<b>29,465</b>	19,334
非流動負債			
遞延收入	21	—	1,177
融資租賃	22	<b>142</b>	203
銀行貸款	23	<b>86</b>	145
預收政府津貼		<b>2,816</b>	2,625
遞延稅項	24	<b>460</b>	445
債券	33	—	71
		<b>3,504</b>	4,666
少數股東權益		<b>588</b>	1,032
		<b>25,373</b>	13,636
資本及儲備			
股本	25	<b>4,783</b>	4,044
重估儲備		<b>3,441</b>	1,883
特別資本儲備		<b>12,037</b>	12,037
股份溢價		<b>13,236</b>	6,581
匯兌儲備		<b>6,314</b>	4,673
損益表		<b>(14,438)</b>	(15,582)
		<b>25,373</b>	13,636

Lee Sin Pyung  
董事總經理

周嶺  
董事